KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 11.6.2004
KOM(2004) 424 v konečnom znení

Návrh

NARIADENIA RADY

ktorým sa ustanovujú opravné koeficienty uplatniteľné od 1. januára 2004 pri odmeňovaní úradníkov Európskych spoločenstiev, ktorí sú zamestnaní v tretích krajinách

(predložená Komisiou)

ODÔVODNENIE

I. Nariadením (Euratom, ESUO, EHS) č. 3019/87 z 5. októbra 1987 bol personálny poriadok zmenený pridaním prílohy X, obsahujúcej osobitné a výnimočné opatrenia uplatniteľné na úradníkov Európskych spoločenstiev, ktorí sú zamestnaní v tretích krajinách.

Osobitne bol zavedený špecifický systém požitkov a články 11, 12 a 13 novej prílohy sa týkajú odmeňovania úradníkov pracujúcich v spomínaných krajinách. Podľa tohoto systému sú odmeny vyplácané v eurách v Belgicku, ale môžu byť tiež – celkovo alebo čiastočne – vyplácané v mene krajiny určenia. V takomto prípade sa opravný koeficient uplatňuje na časť odmeny vyplácanej v miestnej mene.

V súlade s článkom 13 tejto prílohy má Rada každých šesť mesiacov stanovovať opravné koeficienty uplatniteľné v tretích krajinách.

Tento návrh sa týka stanovenia opravných koeficientov uplatniteľných od 1. januára 2004 na odmeny zamestnancov Európskych spoločenstiev pracujúcich v tretích krajinách.

Dopad na rozpočet je vzhľadom na celkový prevádzkový rozpočet delegácií zanedbateľný.

II. Nariadením (ESUO, EHS, Euratom) č. 2175/88 zo dňa 18. júla 1988 Rada rozhodla o prvých opravných koeficientoch, uplatniteľných od 10. októbra 1987. Tieto opravné koeficienty boli potom Radou stanovované každých šesť mesiacov a naposledy nariadením č. 64/2004 z 9. januára 2003, platným k 1. júlu 2003.

Systém odmeňovania mimo Spoločenstva vychádza z princípu parity kúpnej sily medzi odmenami vyplácanými v miestnej mene úradníkom pracujúcim v tretích krajinách v porovnaní s Bruselom.

Aplikácia tohto princípu vychádza z výpočtov ekonomických parít, ktoré realizoval Eurostat. Opravný koeficient je faktor, ktorý dostaneme delením hodnoty ekonomickej parity menovým kurzom. Hlavná práca pre stanovenie opravných koeficientov teda spočíva vo výpočte ekonomických parít medzi rôznymi miestami určenia Bruselom.

Použité účtovné menové kurzy sú kurzy z decembra 2003.

Tabuľka A udáva (pre všetky miesta určenia a pre mesiac január 2004) nové ekonomické parity, zodpovedajúce menové kurzy a opravné koeficienty, ktoré z toho vyplývajú.

Tabuľka B udáva v percentách pre všetky miesta určenia vývoj údajov uvedených v tabuľke A, v porovnaní s predošlým polrokom.

PRÍLOHA

TABUĽKA A

	MIESTA URČENIA	Ekonomické parity január 2004	Menový kurz december 2003 (*)	Opravné koeficienty január 2004 (**)
(***)	Afganistan	0	0	0,0
	Južná Afrika	5,268	7,6396	69,0
	Albánsko	109,7	136,036	80,6
	Alžírsko	73,54	84,8545	86,7
	Bývalá Juhoslovanská zväzová republika Macedónsko	45,86	61,2797	74,8
	Angola	1,401	1,1902	117,7
(***)	Saudská Arábia	0	0	0,0
	Argentína	2,1	3,442	61,0
	Austrália	1,649	1,6477	100,1
	Bangladéš	39,37	69,3887	56,7
	Barbados	2,481	2,3685	104,7
	Benin	575,4	655,957	87,7
	Bolívia	4,618	9,25976	49,9
	Bosna a Hercegovina	1,458	1,95583	74,5
	Botswana	3,917	5,23512	74,8
	Brazília	2,045	3,49308	58,5
	Bulharsko	1,426	1,95583	72,9
	Burkina Faso	541,9	655,957	82,6
(***)	Burundi	0	0	0,0
	Kambodža	3073	4778	64,3
	Kamerun	650,1	655,957	99,1
	Kanada	1,237	1,5567	79,5
	Kapverdy	82,8	110,265	75,1
	Chile	550,1	749,38	73,4

	MIESTA URČENIA	Ekonomické parity január 2004	Menový kurz december 2003 (*)	Opravné koeficienty január 2004 (**)
	Čína	7,484	9,863	75,9
	Cyprus	0,5793	0,58408	99,2
	Predjordánsko a pásmo Gazy	4,65	5,29758	87,8
	Kolumbia	1882	3375,94	55,7
	Kongo	851,3	655,957	129,8
	Južná Kórea	1262	1431,87	88,1
	Kostarika	356	493,469	72,1
	Pobrežie Slonoviny	701,9	655,957	107,0
	Chorvátsko	7,193	7,65809	93,9
	Kuba	1,089	1,1902	91,5
	Džibuti	204,3	211,524	96,6
	Egypt	3,339	7,3518	45,4
	Ekvádor	0,8279	1,1902	69,6
	Eritrea	6,749	15,8513	42,6
	Estónsko	11,6	15,6466	74,1
	Spojené štáty americké (New York)	1,233	1,1902	103,6
	Spojené štáty americké (Washington)	1,191	1,1902	100,1
	Etiópia	7,096	10,1883	69,6
	Gabon	746	655,957	113,7
	Gambia	12,66	35,7	35,5
	Gruzínsko	0,9724	1,1902	81,7
	Ghana	7186	10200	70,5
	Guatemala	6,877	9,59099	71,7
	Guinea	1804	2393,59	75,4
	Guinea-Bissau	923,6	655,957	140,8
	Guyana	138,2	234,161	59,0

	MIESTA URČENIA	Ekonomické parity január 2004	Menový kurz december 2003 (*)	Opravné koeficienty január 2004 (**)
	Haiti	43,37	50,5835	85,7
	Hongkong	8,008	9,2421	86,6
	Maďarsko	183,6	264,29	69,5
	Fidži	1,533	2,10327	72,9
	Šalamúnove ostrovy	7,227	8,88363	81,4
	India	26,4	54,45	48,5
	Indonézia	8545	10117,5	84,5
	Izrael	4,84	5,29758	91,4
	Jamajka	59,3	71,8628	82,5
	Japonsko (Naka)	167,3	129,99	128,7
	Japonsko (Tokyo)	178,5	129,99	137,3
	Jordánsko	0,633	0,843852	75,0
	Kazachstan	1,094	1,1902	91,9
	Keňa	69,61	90,7771	76,7
	Laos	8641	12133,5	71,2
	Lesoto	5,421	7,6396	71,0
	Lotyšsko	0,4593	0,6529	70,3
	Libanon	1638	1794,68	91,3
(***)	Libéria	0	0	0,0
	Litva	2,526	3,4528	73,2
	Madagaskar	6577	7357	89,4
	Malajzia	3,299	4,5378	72,7
	Malawi	88,03	126,639	69,5
	Mali	592,9	655,957	90,4
	Malta	0,4127	0,4284	96,3
	Maroko	9,175	10,9095	84,1

	MIESTA URČENIA	Ekonomické parity január 2004	Menový kurz december 2003 (*)	Opravné koeficienty január 2004 (**)
	Maurícius	24,4	33,088	73,7
	Mauritánia	189,4	300,85	63,0
	Mexiko	9,868	13,5095	73,0
	Mozambik	20640	27998,7	73,7
	Namíbia	6,235	7,6396	81,6
	Nepál	59,29	88,045	67,3
	Nikaragua	12,43	18,4421	67,4
	Niger	565,7	655,957	86,2
	Nigéria	115,7	163,45	70,8
	Nórsko	10,49	8,1645	128,5
	Nová Kaledónia	144,3	119,332	120,9
	Uganda	1577	2356,47	66,9
	Pakistan	33,47	66,327	50,5
	Papua - Nová Guinea	2,976	4,02091	74,0
	Paraguaj	4469	7260,81	61,5
	Peru	3,305	4,14011	79,8
	Filipíny	32,07	65,8044	48,7
	Poľsko	3,087	4,6611	66,2
	Stredoafrická republika	738	655,957	112,5
	Konžská demokratická republika	1,677	1,1902	140,9
	Dominikánska republika	20,04	46,9177	42,7
	Česká republika	25,65	32,03	80,01
	Rumunsko	19960	40322	49,5
	Rusko	35,63	35,1836	101,3
	Rwanda	519,3	673,392	77,1
	Senegal	519,1	655,957	79,1

	MIESTA URČENIA	Ekonomické parity január 2004	Menový kurz december 2003 (*)	Opravné koeficienty január 2004 (**)
	Srbsko a Čierna Hora	42,27	67,1893	62,9
	Sierra Leone	2023	2941,84	68,8
	Singapur	1,945	2,0528	94,7
	Slovensko	32,89	40,95	80,3
	Slovinsko	197,2	236,45	83,4
(***)	Somálsko	0	0	0,0
	Sudán	117,4	310,107	37,9
	Srí Lanka	66,75	113,028	59,1
	Švajčiarsko	1,799	1,5489	116,1
	Surinam	1721	3260	52,8
	Svazijsko	5,248	7,6396	68,7
	Sýria	34,45	60,7	56,8
	Taiwan	35,41	40,72	87,0
	Tanzánia	747,3	1245,31	60,0
	Čad	751,5	655,957	114,6
	Thajsko	28,81	47,4763	60,7
	Togo	639,3	655,957	97,5
	Trinidad a Tobago	5,084	7,29135	69,7
	Tunisko	1,128	1,4882	75,8
	Turecko	1405000	1741410	80,7
	Ukrajina	1,088	1,1902	91,4
	Uruguaj	20,28	34,6943	58,5
	Vanuatu	162,6	136,753	118,9
	Venezuela	1397	1828,57	76,4
	Vietnam	9480	18598	51,0
(***)	Jemen	0	0	0

	MIESTA URČENIA	Ekonomické parity január 2004	Menový kurz december 2003 (*)	Opravné koeficienty január 2004 (**)
	Zambia	2684	5643,97	47,6
	Zimbabwe	1223	954,48	128,1

(*) € 1 = národná mena (Angola, Gruzínsko, Kazachstan, Konžská demokratická republika, Ukrajina = USD)
(**) Brusel = 100%
(***) Nie je k dispozícii

PRÍLOHA

TABUĽKA B

	MIESTA URČENIA	VÝVOJ (v %) január 2004 v porovnaní s júlom 2003		
		Ekonomické parity	Menový kurz	Opravné koeficienty
(***)	Afganistan	0	0	0,0
	Južná Afrika	0,78	20,59	26,9
	Albánsko	-1,7	3,08	1,4
	Alžírsko	2,78	8,51	12,3
	Bývalá Juhoslovanská zväzová republika Macedónsko	-1,31	0,12	-1,2
	Angola	8,77	-1,24	7,4
(***)	Saudská Arábia	0	0	0,0
	Argentína	0,24	-0,35	-0,1
	Austrália	0,67	9,74	11,5
	Bangladéš	1,36	-1,3	0,1
	Barbados	0,24	-1,24	-1,0
(***)	Benin	0	0	0,0
	Bolívia	0,74	-3,37	-2,5
(***)	Bosna a Hercegovina	0	0	0,0
	Botswana	1,63	6,68	8,9
	Brazília	0,89	0,03	0,9
	Bulharsko	2,15	0	2,2
	Burkina Faso	0,22	0	0,2
(***)	Burundi	0	0	0,0
	Kambodža	0,2	-1,59	-1,4
	Kamerun	0,12	0	0,1
	Kanada	0,16	4,46	4,8
	Kapverdy	-1,05	0	-1,1
	Chile	0,9	10,35	12,5

	MIESTA URČENIA	VÝVOJ (v %) január 2004 v porovnaní s júlom 2003		
		Ekonomické parity	Menový kurz	Opravné koeficienty
	Čína	-0,4	-0,83	-1,2
	Cyprus	-1,43	0,47	-1,0
	Predjordánsko a pásmo Gazy	1,13	-1,08	0,1
	Kolumbia	2,67	1,18	3,9
	Kongo	-0,32	0	-0,3
	Južná Kórea	0	-0,91	-0,9
	Kostarika	2,09	-6,48	-4,1
	Pobrežie Slonoviny	0,63	0	0,6
	Chorvátsko	0,06	-1,75	-1,7
(***)	Kuba	0	0	0,0
	Džibuti	0,2	-1,24	-1,0
	Egypt	5	-5,61	-0,6
(***)	Ekvádor	0	0	0,0
	Eritrea	11,08	-1,3	9,7
	Estónsko	-1,78	0	-1,8
	Spojené štáty americké (New York)	0,16	-1,24	-1,1
	Spojené štáty americké (Washington)	0	-1,24	-1,2
	Etiópia	0,61	-1,05	-0,4
	Gabon	0,34	0	0,3
	Gambia	11,94	-20	-6,7
	Gruzínsko	0,85	-1,24	-0,4
	Ghana	4,8	-4,08	0,7
	Guatemala	1,15	-3,34	-2,1
	Guinea	7,7	-1,82	5,8
	Guinea-Bissau	3,06	0	3,1
	Guyana	1,69	-2,55	-0,8

	MIESTA URČENIA	VÝVOJ (v %) január 2004 v porovnaní s júlom 2003		
		Ekonomické parity	Menový kurz	Opravné koeficienty
	Haiti	5,78	-2,07	3,6
	Hongkong	-0,16	-0,8	-1,0
	Maďarsko	0,27	-5,75	-5,2
	Fidži	-0,33	3,62	3,4
	Šalamúnove ostrovy	1,63	-1,15	0,5
	India	0,04	0,57	0,6
	Indonézia	1,82	-4,37	-2,4
	Izrael	-1,51	-1,08	-2,6
	Jamajka	6,85	-0,16	6,7
	Japonsko (Naka)	-1,18	6,84	6,1
	Japonsko (Tokyo)	-1	6,84	6,3
	Jordánsko	0,64	-1,24	-0,6
	Kazachstan	2,53	-1,24	1,3
	Keňa	0,16	-8,43	-7,6
	Laos	0,14	1,41	1,6
	Lesoto	2,52	20,59	29,1
	Lotyšsko	-0,13	0,81	0,7
	Libanon	0,18	-1,66	-1,5
(***)	Libéria	0	0	0,0
	Litva	-3,07	0	-3,1
	Madagaskar	18,38	-4,06	13,8
	Malajzia	-1,02	-1,9	-2,9
	Malawi	3,53	-17,21	-11,7
	Mali	-0,03	0	0,0
	Malta	1	0,46	1,5
	Maroko	0,15	-0,02	0,1

	MIESTA URČENIA	VÝVOJ (v %) január 2004 v porovnaní s júlom 2003		
		Ekonomické parity	Menový kurz	Opravné koeficienty
	Maurícius	0,78	-4,36	-3,4
	Mauritánia	1,12	-4,98	-3,7
	Mexiko	0,55	-10,7	-9,2
	Mozambik	7,5	-1,49	5,9
	Namíbia	0,89	20,59	27,1
(***)	Nepál	4,72	1,21	6,0
	Nikaragua	2,05	-4,58	-2,4
	Niger	-1,45	0	-1,5
	Nigéria	3,12	-969	-6,0
	Nórsko	-1,04	-3,62	-4,5
(***)	Nová Kaledónia	0,84	0	0,8
	Uganda	2,8	-1,68	1,1
	Pakistan	-1,27	-2,96	-4,1
	Papua - Nová Guinea	2,55	5,27	8,3
	Paraguaj	-1,89	3,08	1,2
	Peru	-0,33	-0,91	-1,2
	Filipíny	1,71	-7,46	-5,4
	Poľsko	-1,03	-5,86	-6,5
	Stredoafrická republika	1,03	0	1,0
	Konžská demokratická republika	2,82	-1,24	1,6
	Dominikánska republika	24,39	-50,66	-17,4
	Česká republika	-1,19	-2,08	-3,2
	Rumunsko	6,51	-6,6	-0,1
	Rusko	2813,33	-2892,82	-2,7
	Rwanda	4,05	-9,01	-4,6
	Senegal	-0,15	0	-0,2

	MIESTA URČENIA	VÝVOJ (v %) január 2004 v porovnaní s júlom 2003		
		Ekonomické parity	Menový kurz	Opravné koeficienty
	Srbsko a Čierna Hora	5,91	-2,12	3,6
	Sierra Leone	3,48	-9,77	-5,7
(***)	Singapur	0	0	0,0
	Slovensko	0,8	0,87	1,7
	Slovinsko	-0,45	-1,85	-2,3
(***)	Somálsko	0	0	0,0
	Sudán	4,08	-0,97	3,1
	Srí Lanka	0,85	2,25	3,2
	Švajčiarsko	-1,26	-1,31	-2,5
	Surinam	5,71	-0,62	5,1
	Svazijsko	-0,79	20,59	24,9
	Sýria	1,26	-1	0,3
(***)	Taiwan	0	0	0,0
	Tanzánia	3,56	-1,15	2,4
	Čad	0,3	0	0,0
	Thajsko	0	3,24	3,4
	Togo	0,25	0	0,3
	Trinidad a Tobago	0,26	0,14	0,4
	Tunisko	2,17	-0,79	1,4
	Turecko	2,93	-1,66	1,3
	Ukrajina	0,46	-1,24	-0,8
	Uruguaj	3,21	-0,73	2,5
	Vanuatu	0,43	2,67	3,2
	Venezuela	10,43	2,39	13,1
	Vietnam	-0,57	-3,21	-3,7
	Jemen	0	0	0,0

	MIESTA URČENIA	VÝVOJ (v %) január 2004 v porovnaní s júlom 2003		
		Ekonomické parity	**Menový kurz**	**Opravné koeficienty**
	Zambia	4,35	0,05	4,4
(***)	Zimbabwe	0	0	0,0
(***) Nie je k dispozícii				

Návrh

NARIADENIA RADY

ktorým sa ustanovujú opravné koeficienty uplatniteľné od 1. januára 2004 pri odmeňovaní úradníkov Európskych spoločenstiev, ktorí sú zamestnaní v tretích krajinách

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskej únie,

so zreteľom na služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev a podmienky zamestnania ostatných zamestnancov spoločenstiev, ustanovených v nariadení (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68[1], naposledy zmenenom a doplnenom nariadením (ES, Euratom) č. 2182/2003[2], najmä na prvý pododsek článku 13 jeho prílohy X,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) Je potrebné prihliadať na zmeny životných nákladov v krajinách mimo Spoločenstva, a preto by sa mali určiť opravné koeficienty uplatniteľné na odmeny vyplácané v mene krajiny zamestnania úradníkom, ktorí sú zamestnaní v tretích krajinách, s účinnosťou od 1. januára 2004;

(2) Opravné koeficienty, v súvislosti s ktorými bola vykonaná platba na základe nariadenia (ES, Euratom) č. 64/2004[3], môžu viesť k úpravám odmien so spätnou platnosťou smerom nahor alebo nadol;

(3) Je potrebné vytvoriť ustanovenie na spätné vyplácanie v prípade zvýšenia odmeny v dôsledku nových opravných koeficientov;

(4) Je potrebné vytvoriť ustanovenie na vrátenie súm vyplatených naviac v prípade zníženia odmeny v dôsledku nových opravných koeficientov za obdobie medzi 1. januárom 2004 a dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia;

(5) Je potrebné vytvoriť ustanovenie, aby akékoľvek takéto vrátenie bolo obmedzené na obdobie najviac šiestich mesiacov pred rozhodnutím, ktorým sa ustanovujú opravné koeficienty, a aby jeho účinky pokrývali obdobie najviac 12 mesiacov po dátume tohto rozhodnutia, ako v prípade opravných koeficientov uplatniteľných v Európskom spoločenstve na odmeny a dôchodky úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev,

---

1 Ú. v. ES č. L 56, 4.3.1968, s. 1.
2 Ú. v. ES č. L 327, 16.12.2003, s. 3.
3 Ú. v. ES č. L 10, 16.1.2004, s. 1.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

S účinnosťou od 1. januára 2004 je výška opravných koeficientov uplatniteľných na odmeny vyplácané v mene krajiny zamestnania úradníkom Európskych spoločenstiev, ktorí sú zamestnaní v tretích krajinách, uvedená v prílohe.

Výmenné kurzy na výpočet takýchto odmien sú výmenné kurzy, ktoré sa používajú pri zavádzaní všeobecného rozpočtu Európskej únie v mesiaci, ktorý predchádza dátumu uvedenému v prvom pododseku.

Článok 2

1. Inštitúcie zabezpečia spätné vyplácanie v prípade zvýšenia odmeny v dôsledku opravných koeficientov uvedených v prílohe.

2. Inštitúcie vykonajú úpravy odmeňovania so spätnou platnosťou smerom nadol v prípade zníženia odmeny v dôsledku opravných koeficientov uvedených v prílohe za obdobie medzi 1. januárom 2004 a dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

   Úpravy so spätnou platnosťou, ktoré sa vzťahujú na vrátenie súm vyplatených naviac, sú obmedzené na obdobie najviac šiestich mesiacov pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia. Vrátenie bude pokrývať obdobie najviac 12 mesiacov po tomto dátume.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli, dňa […]

Za Radu
Predseda

PRÍLOHA

	MIESTA URČENIA	Opravné koeficienty január 2004
(***)	Afganistan	0,0
	Južná Afrika	69,0
	Albánsko	80,6
	Alžírsko	86,7
	Bývalá Juhoslovanská zväzová republika Macedónsko	74,8
	Angola	117,7
(***)	Saudská Arábia	0,0
	Argentína	61,0
	Austrália	100,1
	Bangladéš	56,7
	Barbados	104,7
	Benin	87,7
	Bolívia	49,9
	Bosna a Hercegovina	74,5
	Botswana	74,8
	Brazília	58,5
	Bulharsko	72,9
	Burkina Faso	82,6
(***)	Burundi	0,0
	Kambodža	64,3
	Kamerun	99,1
	Kanada	79,5
	Kapverdy	75,1
	Chile	73,4
	Čína	75,9
	Cyprus	99,2

	MIESTA URČENIA	Opravné koeficienty január 2004
	Predjordánsko a pásmo Gazy	87,8
	Kolumbia	55,7
	Kongo	129,8
	Južná Kórea	88,1
	Kostarika	72,1
	Pobrežie Slonoviny	107,0
	Chorvátsko	93,9
(***)	Kuba	91,5
	Džibuti	96,6
	Egypt	45,4
	Ekvádor	69,6
	Eritrea	42,6
	Estónsko	74,1
	Spojené štáty americké (New York)	103,6
	Spojené štáty americké (Washington)	100,1
	Etiópia	69,6
	Gabon	113,7
	Gambia	35,5
	Gruzínsko	81,7
	Ghana	70,5
	Guatemala	71,7
	Guinea	75,4
	Guinea-Bissau	140,8
	Guyana	59,0
	Haiti	85,7
	Hongkong	86,6
	Maďarsko	69,5

	MIESTA URČENIA	Opravné koeficienty január 2004
	Fidži	72,9
	Šalamúnove ostrovy	81,4
	India	48,5
	Indonézia	84,5
	Izrael	91,4
	Jamajka	82,5
	Japonsko (Naka)	128,7
	Japonsko (Tokyo)	137,3
	Jordánsko	75,0
	Kazachstan	91,9
	Keňa	76,7
	Laos	71,2
	Lesoto	71,0
	Lotyšsko	70,3
	Libanon	91,3
(***)	Libéria	0,0
	Litva	73,2
	Madagaskar	89,4
	Malajzia	72,7
	Malawi	69,5
	Mali	90,4
	Malta	96,3
	Maroko	84,1
	Maurícius	73,7
	Mauritánia	63,0
	Mexiko	73,0
	Mozambik	73,7

	MIESTA URČENIA	Opravné koeficienty január 2004
	Namíbia	81,6
	Nepál	67,3
	Nikaragua	67,4
	Niger	86,2
	Nigéria	70,8
	Nórsko	128,5
	Nová Kaledónia	120,9
	Uganda	66,9
	Pakistan	50,5
	Papua - Nová Guinea	74,0
	Paraguaj	61,5
	Peru	79,8
	Filipíny	48,7
	Poľsko	66,2
	Stredoafrická republika	112,5
	Konžská demokratická republika	140,9
	Dominikánska republika	42,7
	Česká republika	80,1
	Rumunsko	49,5
	Rusko	101,3
	Rwanda	77,1
	Senegal	79,1
	Srbsko a Čierna Hora	62,9
	Sierra Leone	68,8
	Singapur	94,7
	Slovensko	80,3
	Slovinsko	83,4

	MIESTA URČENIA	Opravné koeficienty január 2004
(***)	Somálsko	0,0
	Sudán	37,9
	Srí Lanka	59,1
	Švajčiarsko	116,1
	Surinam	52,8
	Svazijsko	68,7
	Sýria	56,8
	Taiwan	87,0
	Tanzánia	60,0
	Čad	114,6
	Thajsko	60,7
	Togo	97,5
	Trinidad a Tobago	69,7
	Tunisko	75,8
	Turecko	80,7
	Ukrajina	91,4
	Uruguaj	58,5
	Vanuatu	118,9
	Venezuela	76,4
	Vietnam	51,0
(***)	Jemen	0
	Zambia	47,6
	Zimbabwe	128,1
(***) Nie je k dispozícii		

FINANČNÝ VÝKAZ

1. NÁZOV AKCIE

Návrh nariadenia Rady, ktorým sa ustanovujú opravné koeficienty uplatniteľné od 1. januára 2004 na odmeňovanie úradníkov Európskych spoločenstiev, ktorí sú zamestnaní v tretích.

2. PRÍSLUŠNÝ ROZPOČTOVÝ RIADOK

XX-010102-01

3. PRÁVNY ZÁKLAD

Články 12 a 13 prílohy X personálneho poriadku.

4. FINANČNÝ DOPAD

4.1	**Predbežná výška skutočných výdavkov na rok 2004**	**€ 125 139 579 (€ 10 428 298,25 mesačne) (1)**
4.2	**Odhad dopadu opravných koeficientov z januára 2004**	**+ € 10 729,56 (2)**
4.3	**Odhadované polročné výdavky [(2) x 6]**	**+ € 64 377,36**
4.4	**Dopad vzhľadom na predbežnú výšku skutočných výdavkov [(2) : (1)]**	**+ 0,102888886%**

Tento finančný dopad nezahŕňa dopad, ktorý vyplýva z priebežných opravných koeficientov, ktoré každý mesiac stanovuje Komisia.